

دڤشاد ڤۆشناو/تاران

کاتی کە باسی ھەولێکی نوێی شاعیرێک دەکړیت، ھەموومان بێر لەو دەکەینەو، ناڤۆ چ مانیفیستیکی شاعیری نوسی بێت و بلاوی بکاتەو، یا بلێین تیۆری چ قوتابخانەییەکی شاعیری نوێی داپڤشتو و بانگێشەیی بۆ دەکات مامۆستا شەریف کاتی کە لەو باوەردا بوو شاعیر دەتوانیت پەيامێک بێت و تا ئەندازەیک خزمەتی گەلەکەیی بکات، ئەزموونی شاعیری (ملوانکەیی شین) و شاعیرە بەناوبانگەکانی (کۆچی کوردان، و دایە گیان، و لەناو گولالە تەنیا ھەلالە، و .... ھتد)، دەخولقینیت و دایدەھینیت.

بەلام ئیستا لە ھەزارەیی سێھەم، مامۆستا شەریف پێی وایە، پەيامی شاعیر کۆتایی پێ ھاتوو و سەردەم سەردەمی ڤیترایی زانست و پێشکەوتنی زانستییە ھەر بۆیەش روی کردۆتە بواری کۆمپیوتەر، و چەند سالیکی لەو بواری ھەرماندوو دەکات، بەلکو بتوانیت بە جۆریکی تر خزمەتی گەلەکەیی بکات. ئەو پێی وایە ئەرکی ھەموو ئەندامیکی کۆمەلگایە کە بە نۆی بێرکاتەو، ھەر بە ھاوچەرخیش خزمەت بکات. ڤۆ ماندوو کردنیشی لەم بواری بێ بەرھەم نەبوو. ئەو تا کاریکی کردو تا ئیستا لە ھێچ شوێنیک نەکراو و تەنانەت ھەولێشی بۆ نەدراو. پەيوەندیکی تەلەفونی ئەو وتووێژەیی لی ھاتە بەرھەم: -

● شەریفی مەھابادی یا سەھیی؟

✓ بەلی پێشتر مامۆستا مەحمود زامدار لە کتیبیکدا بە شەریف مەھابادی ناوی بردوو و مەزھەری خالقیش بە شەریف سەھیی ناوم دەبات، لە کاتیکیدا مەن شەریف کوردستانیم. ماوہی پانزە سال لە مەھاباد ژيام بۆیە وایان ناو ھیناوم.

● تۆ لە کۆی و کۆمپیوتەر لە کۆی؟

✓ رەنگە لای ھەندی کەس سەیر بێت شاعیرێک دەست بڤخاتە ھەندی کاری وەکو شوڤیری یا دارتاشی یا ھەر کاریکی تر. بەم شتە ئەو بە بێر کەوتەو (کاتی ڤۆی کە لە مەھاباد بووم دوکانیکی دارتاشیم ھەبوو بەلام لە راستیدا { دار و شوھرا } بوو. مام ھێم ئەو کاتە بە کاک (سەلاح)ی کۆری گوتبوو ئەو یەکەم شاعیرە کە بێین کار دەکات. بە ھەر حال مەن چەند سالیکی لە مەو بەر دەستم کردە ڤیر بوونی کۆمپیوتەر و یەکەمین مامۆستاشم دۆستیک بوو بە ناوی (جەواد مەھەمەدی).

● چی وای لیکردی رویکەیتە کۆمپیوتەر؟

✓ مەن لە زۆر کۆر و کۆبۆنەو دەو ئەو مە گوتو کە دەبی ئیمە ھەریەکەو لە مالی ڤۆمان مامۆستای مندالەکانمان بێن بۆ ڤیر کردنی زمانی کوردی. لەم سەردەمەشدا کۆمپیوتەر بۆتە پنیوستیەکی گرنگی مال، جا کەواتە باشترین مامۆستای مالەکانمان کۆمپیوتەرە، بۆ ئەو مەبەستەش ھاتوووم بێر لەو کردۆتەو کە چۆن بتوانم ھەول بەدەم کۆمپیوتەر بکەم کوردی.

● مەبەستان لە بە کوردی کردنی کۆمپیوتەر بە چ رینوسیکی؟

✓ سەبارەت بەو پرسیارە پێویستە کورتە مێژوویەکی رینوسی کوردی بزانی. سالی (۱۸۷۴ ز) خوالیخۆشبوو سەعید عەبدوللا مۆکری، کە نامەو نوسراوی زۆری لە پاش بەجی ماوە، هاتوو (فتحە) ی کردۆتە بزۆین ( ۵ ). پێم وایە لەم بارەو تا ئێستا تەنیا کاک محەمەد علی قەرەداغی لیکۆلینووەیەکی هەبوو. دواي خوالیخۆشبوو مۆکری، رۆح شادان مەلا محەمەد بايەزیدی، و سەعید کابان، و توفیق وەهبي، و بو مندالانیش ئەمین بالدار، رۆلی گرنگ و بەرچاویان هەبوو لە دارشتنی ئەو رینوسە. هەر بە هۆی زانستی بوونی ئەو رینوسە و گونجانی لەگەڵ یاسای زانستی فۆنەتیک و فۆنۆلۆژی، ئێمە دەتوانین تەواوی قوتابخانەکانی رینوس و ریزمان بخەینە سەر کۆمپیوتەر.

● ئەو کارەى جەنابتان کردوتانە چ کاریکە؟ و تا چ ئەندازەیک تیايدا سەرکەوتوو بوون؟

من لە راستیدا هەولم داووە بەرنامەیکەى (Kurdish word) دروست بکەم بە کوردی، بۆ ئەو مەبەستەش هاتووم هەندى کارى گرنگم کردووە. لەوانە :-

۱. بە کوردی کردنى تەختە پیت واتە (Key board) بە شیوەیکە کە شۆینی پیتەکانم نەگۆریو، ناویشم ناو (Shareef keyboard).

۲. پاراستنی هەرسى فەرەنگى (خال و گىوى مۆکریانى و هەنبا نە بۆرینە) تیايدا.

۳. هەلەچنى ئۆتوماتیکى :- واتە هەر کاتیک پیتچن هەر ووشەیک هەلە بکات کۆمپیوتەر خۆی راستی دەکاتو، بۆ نمونە ئەگەر پیتچن لە جیاتى ووشەى (یاسا) بنوسی (سایا)، کۆمپیوتەرەکە خۆی راستی دەکاتو، یا بۆ هەندى ووشەى کە پێویستە حەوت لە ژێر و لە سەر دابنریت ئەگەر پیتچن نەینوسی خۆی ئۆتوماتیکى بۆی دادەنریت، بۆ نمونە ئەگەر پیتچن بنوسی (خالو ریبوار) کۆمپیوتەر خۆی دەیکا بە (خالو ریبوار) هەلەت هەندى ووشە هەبە دەبى پیتچن خۆی دایبیریت چونکە بە هەردوو شیوە دەخویندریتو وەکو (پەرى) بە (پەرى) یش دەخویندریتو. بەلام پیتچن هیچ کات ناتوانى (دل) بە (دل) بنوسی. ئەمەش کارى پیتچن فرە خیراتر دەکات و هەلەچنیش ئاسانتر دەکات، ئێمە ئەو هەولانەمان داو، بۆ مەسەلەى سەرکەوتنیش هەر لە هەول داین لە رینگای ( دەزگای ئەنفۆرماتیکى ئێران ) پەيوەندى بە کۆمپانیاى (Microsoft) بکەین، بەلکو بتوانین ئەو بەرنامەیکە لەسەر (Word) و (Windows) هە نوێیەکانى داهاوو بخەنە کار، وەك دەزانین ویندۆز زۆربەى زمانەکانى هەبە، تەنانەت عیبریش. دەمانەوى کارێك بکەین کە لە داهاوو نزیك بتوانین ویندۆز بە زمانى کوردیش ببینین.

□ ئەو بەرنامەیکەى دەکەوتیتە بازار؟

✓ بۆ مەسەلەى بازار ئەوەندەى نەماوە رەنگە تا ئەو کاتەى ئەو ووتووێژە چاپ دەبیت کەوتیتە بازار، بەلام دەمەوى ئەو رابگەینم کە ئەو نوسخەیکە بگاتە دەستی هەرکەسێک دەبى بە خۆرایى بگات چونکە مافى هیچ کەسێکى بەسەرەو نەبێ و منیش بە خۆرایى دابەشى دەکەم.

□ چۆن بیرتان لەو کارە کردووە؟

✓ لە راستیدا بیرم لەو کردووە، لە سالی ۱۸۹۵ ئەلمانیکەکان چاپخانەیان داھینا، دواي سەدسال بەرنامەى (Word 6) داھینرا، و دواتر ئەو وۆردە کرایە عەرەبیش، هەر لەو کاتەدا غەدر لە ئێمە کراوە کە ئەو ووشانەى لە کوردیدا هەن لە هیچ بەرنامەیکە پێشبینى بۆ نەکراوە، من بیرم لەو کردووە ئێمە سەدسال زولمان لیکراوە بەسە، دەبى کارى بکەین ئەو زولمە کۆتایى پى بەینین. تا ئێستا هێچ فارسێک یا کوردیک نەیتوانیوە کارێک بکات کە خیرایى پیت چنن هیندە خیرا بکات و تەختە پیتەکەش نەگۆرى. من ئەو کارەم بە شیوەیکە ئستاندەر کردووە.

□ پيشنيارت چييه بۇ ئەوانەى ئەو بەرنامەيان پى دەگات؟

له راستيدا من پىم خۇشه له ريگاي ئەو ديمايهيدا دەنگم بگاته ئەو كوردانەى كه كار بهو بەرنامەيه دەكەن له كەم و كورپەكانى ئاگادارم بكنهوه.يا له ريگاي ئيملى [K\\_shareef@hotmail.com](mailto:K_shareef@hotmail.com) يانيش به ئەدرەسى پۆستەى (ايران – سنندج – آموزش و پرورش ناحيه ۱ – دبیرستان دخترانه هدى ) هەر وها داوام لهو كەسانە ئەو بهيه كه له بواری كۆمپيوتهردا پسپۆرن و شارەزان، له گەل ئەو هى ئەو بەرنامەيان گەيشته دەست شروڤهيهكى زانستى بكن و بزائن كەم و كورپه زانستيهكانى چين و له گەل چ دەزگايهكى كۆمپيوتهر يا بەرنامەيهكى كۆمپيوتهر ناگونجى يا باش دەگونجى، بۇ ئەو هى ئيمه له داها تووى نزيكدا باشتريين كار، به تەواوترين شيوه پيشكەشى هاو زمانانمان بكن له هەموو جيهاندا. هەر وها داوايه كم له هاو زمانانى پسپۆرنى كۆمپيوتهر له دەرەو هى كوردستان ههيه به تايبهتى له ئەوروپا، كه ئەگەر دەتوانن پهيوەندى به كۆمپانیاى (Microsoft) هوه بكن بۇ ئەو مەبهستهى كه پيشتر باسم كرد، بۇ ئەو هى زوتر و خيراتر بتوانين كارەكه بهرەو پيش ببهين و سەر كەوتنى باشتري تيدا به دەستبهيئين.

□ سوپاس بۇ ئەو هى ئەو دەر فەتە تان ره خساند.

✓ سوپاس بۇ ئيوه كه به سەرتان كردينهوه، ئوميد هوارم ئەو چاويي كەوتنه ببيتە دەرگايەك بۇ پهيوەنديم به پسپۆر و شارەزا كوردەكان و ئەوانەى ئەو بەرنامە كۆمپيوتهرييه به كار دەهيئن، هەر بژين.